

Art. 1407174

Sprungtisch „ERGOJET-CLUB“

Vaulting Table „ERGOJET-CLUB“



Aufbau- und Gebrauchsanleitung

Assembly and user manual



SPIETH Gymnastics GmbH – offizieller Partner von:



SPIETH Gymnastics GmbH

In den Weiden 13

73776 Altbach

Telefon +49 (0)7153/50 32 800

Telefax +49 (0)7153/50 32 811

www.spieth-gymnastics.com

info@spieth-gymnastics.com

Beschreibung

Der Sprungtisch "ERGOJET-CLUB" wurde speziell als kostengünstigere und leicht transportierbare Alternative für den Wettkampfsprungtisch „ERGOJET“ entwickelt.

Bestehend aus:

- 2-Säulen-System
- Abstützfläche wie beim Wettkampfsprungtisch
- Gasdruckfeder für einfache Höhenverstellung und Gewicht-Ausgleich
- 2 Drehknöpfen zur Sicherung der Konstruktion
- Schraubklemm-Verschluss in der Ecke jeder Säule zur Stabilisierung
- Weicher PVC Polsterung aus schiebbaren oberen und unteren Teilen
- Oberteil mit 3-schichtiger Schaumunterlage, belegt mit hygroskopischem Kunstlederbezug, der mittels Klettbandsystem einfach austauschbar ist
- Eingebauter Fahreinrichtung
- Weicherem Trainingsüberzug für Füße (auf Anfrage)
- Bodenverankerung (auf Anfrage)

Abmaße nach FIG-Normen:

Oberteil: 120x95 cm
Füße: 105x95,3 cm
Höhenverstellung: von 90 - 135 cm in Stufen von 5 cm

Verpackungsinfo:

Netto-Gewicht: 125 kg
Brutto-Gewicht: 136 kg
Verpackung: 1 Palette 125x100x130 cm

Description

Vaulting table "ERGOJET-CLUB" is developed as a cheaper and an easy transportable alternative to the competition vaulting table "ERGOJET".

Consisting of:

- 2-pillar system
- Supporting surface as by competition vaulting table
- Easy height adjustment and weight balancing through gas pressure springs
- 2 adjusting knobs to secure the construction by means of safety bolts
- Screw-type buckle in the corner of each pillar for stabilization
Soft PVC upholstery consisting of upper and down sliding parts
- Upper part made of 3-layers of foam pad covered with hygroscopic synthetic leather, easy exchangeable by means of Velcro
- Built-in transport system
- Soft covering for apparatus base (upon request)
- Floor anchoring system (upon request)

Measurements according to FIG norms:

Upper part: 120x95 cm
Base frame: 105x95.3 cm
Height adjustment: from 90 to 135 cm in increments of 5 cm

Packing data:

Net weight: 125 kg
Gross weight: 136 kg
Package: 1 pallet 125x100x130 cm

Bedienungs- und Montageanleitung

Bitte lesen Sie diese Anweisung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.

Zahl der Benutzer:

Das Gerät ist max. für eine Person zugelassen.

ACHTUNG!

Bitte das Gerät während der Benutzung nicht verstellen.

Lieferumfang:

Komplett montiertes Gerät

Benötigte Werkzeuge:

Keine

User and assembly manual

Please read this instruction before apparatus assembly.

Number of users:

The apparatus cannot be used by more than one person at the same time.

ATTENTION!

Please do not adjust the apparatus during the use.

Scope of delivery:

Fully assembled apparatus

Necessary tools:

No

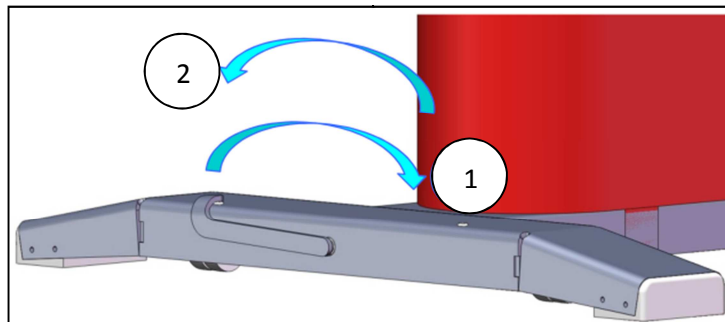


Abb. 1:

1 Zum Fahren legen Sie den Schwenkhebel nach rechts um
2 Für die Standposition legen Sie den Hebel nach links

Pict. 1:

1 Turn the handle to the right for driving position
2 Turn the handle to the left for standing position

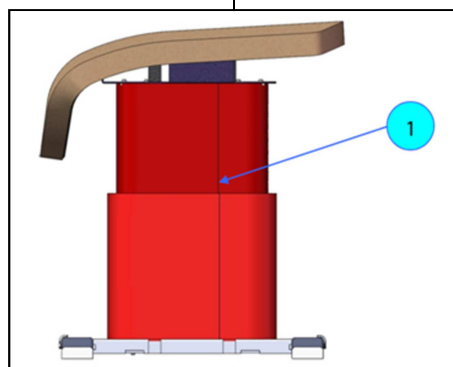


Abb. 2:

1 Öffnen Sie den Zip-Verschluss an der Seite der Abpolsterung

Pict. 2:

Open zip-fastener on the side of the padding

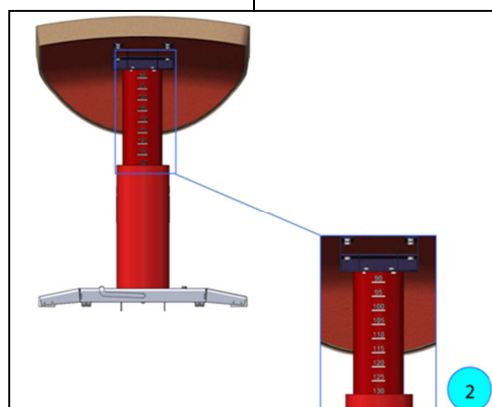


Abb. 3:

2 Die Skala für die Höheneinstellung wird auf der Rückseite sichtbar

Pict. 3:

2 The scale marking for the height adjustment on the back side becomes visible

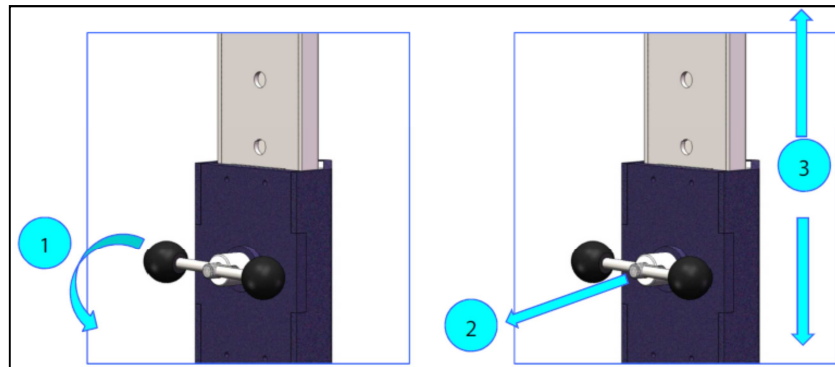


Abb. 4:

- 1 Drehen Sie den Griff nach links zum Öffnen
 - 2 Ziehen Sie den Sicherheitsbefestiger heraus
 - 3 Stellen Sie die Höhe ein
- ACHTUNG!** Die Höhenverstellung muss an beiden Säulen gleichzeitig erfolgen

Pict. 4:

- 1 Turn handle counter clockwise in order to unlock
 - 2 Pull out the safety catch
 - 3 Adjust the height
- ATTENTION!** The height adjustment has to be performed for both pillars simultaneously

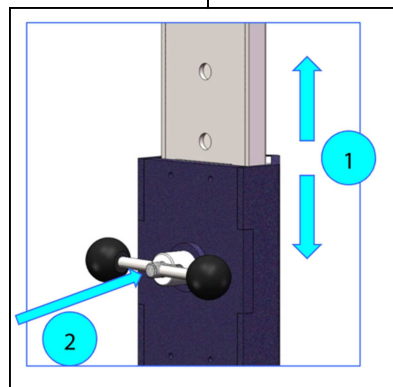


Abb. 5:

- 1 Stecken Sie den Griff wieder ein und stellen Sie sicher, dass dieser wieder in seiner ursprünglichen Position ist
- 2 Falls notwendig, bewegen Sie das Verstellrohr auf- und ab, bis es vollständig einrastet

Pict. 5:

- 1 Push back the safety catch and make sure, that it is back in the original position
- 2 If it is necessary, move the adjusting tube up and down until it locks completely

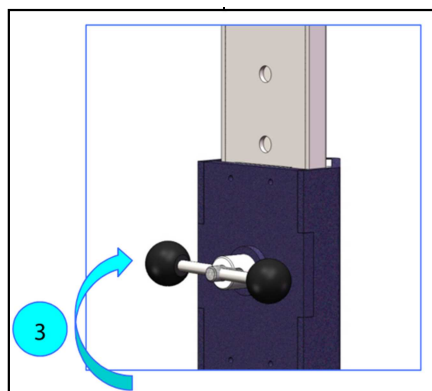


Abb. 6:
3 Drehen Sie den Griff rechts herum, bis er fest ist

Pict. 6:
Turn the handle clockwise until it is fixed



WARNUNG

Beim Benutzen dieses Turngerätes übernehmen Sie ein Risiko der Verletzungen. Um dieses Risiko minimal zu halten und um den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten, müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

1. Benutzen Sie das Turngerät nur unter Beobachtung ausgebildeten und qualifizierten Personals.
2. Vor jedem Benutzen prüfen Sie dieses Gerät auf gute Stabilität, Standsicherheit und einen einwandfreien technischen Zustand.
3. Prüfen Sie das Turngerät vor jedem Einsatz auf korrekte Installation sowie die Verankerung, Verspannung und Schlösser dieses Gerätes. Sollten Sie im Zweifel sein, benutzen Sie dieses Gerät nicht und lassen eine Prüfung durchführen.
4. Das Turngerät darf nur mit funktionsfähigen Niedersprungmatten benutzt werden, die vom Internationalen Turnverband (FIG) zugelassen sind. Sollten Sie über Ihre Matten im Zweifel sein, benutzen Sie dieses Gerät nicht und lassen die Matten prüfen.
5. Berücksichtigen Sie immer Ihre eigenen Grenzen und die Begrenzungen dieses Turngerätes.
6. In der unmittelbaren Nähe des Geräts dürfen sich keine hinderlichen Gegenstände oder Personen befinden.
7. Sorgen Sie für ausreichende Sicherheitsfläche im Umfeld des Geräts.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
9. Schwangere Frauen oder Personen mit gesundheitlichen Problemen sollen das Gerät nicht benutzen.

SPIETH empfiehlt, keine Veränderungen an den gelieferten Geräten vorzunehmen. Sollten die Geräte durch nicht sachgemäße Manipulation verändert werden, lehnt SPIETH jegliche Verantwortung in Schadensfällen ab. Dadurch tritt automatisch auch die Produkthaftung außer Kraft.

Allgemeiner Hinweis:

Turngeräte und Matten haben eine begrenzte Lebensdauer, und Materialien ermüden nach einer bestimmten Zeit. Bitte prüfen Sie mindestens alle 3 Monate sämtliche Teile, die einer verstärkten Abnutzung unterliegen. Dies betrifft hauptsächlich Sicherungen von verstellbaren Teilen und Mechanismen, z.B. Barrenholme, Reckstangen, Ringe. Ersetzen Sie alle abgenutzten, fehlerhaften und fehlenden Teile. Im Zweifelsfall holen Sie sich einen Sachverständigen zu Rate.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine jährliche Wartung der Turngeräte und Matten durch Spezialisten durchführen zu lassen!

SPIETH empfiehlt hierbei auch die Überprüfung der Bodenanker durch den SPIETH Service oder einen anderen autorisierten Fachbetrieb. Gemäß FIG-Norm müssen Bodenanker einer Zugkraft von 8000 N standhalten können. Im Falle eines Schadens, z.B. dem Ausreißen eines Bodenankers übernimmt die SPIETH Gymnastics keine Haftung!



WARNING

In order to reduce the risk of injury and to assure secure functioning of the apparatus, rules mentioned below are to be strictly followed:

1. Use this equipment only under the supervision of a trained and qualified instructor.
2. Check this equipment for proper stability before each training, use it only in perfect technical conditions.
3. Always check the apparatus for its correct installation, particularly for the anchorage, tensioning and locks before each use. If there are any doubts, do not use the apparatus and get a professional check for the apparatus.
4. This gymnastics equipment may only be used with mats approved for each apparatus by the International Gymnastic Federation (FIG). Do not use this apparatus if in doubt concerning suitability of mats and get them checked by a professional service.
5. Please consider your own limits and the restrictions of this gymnastics apparatus, while using it.
6. Obstructive items or persons in close proximity of the apparatus are not allowed.
7. Provide appropriate safety zones in the surroundings of the apparatus.
8. Never use the apparatus under influence of alcohol, medication or drugs.
9. Pregnant women or persons with health issues should not use this apparatus.

SPIETH does not recommend any modification of the equipment supplied. Should the equipment be modified through improper manipulation, SPIETH assumes no responsibility for the damages caused. This means the end of warranty for the SPIETH product.

General advise:

The life period of gymnastic equipment and mats is limited. Also materials wear off after a certain period of time. Please check all parts, which are the subject to severe wear and tear, at least once in 3 months. This is mainly relevant for the security of adjustable parts and mechanisms, e.g. rails, bars, rings. Replace any worn off, defective and missing parts. If there are any doubts, ask for the advice of a specialist.

For security reasons, we suggest to perform the maintenance of gymnastics equipment and mats by a specialist once a year!

SPIETH furthermore recommend the check of floor anchorage by SPIETH Service or some other authorized specialist. In accordance with the FIG rules, a floor anchor must withstand a pulling tension of 8000 N. In case of damage, e.g. a torn anchor, SPIETH Gymnastics assumes no liability!